

Ziyarat Lady Nargis and Hakima Khatoon

(peace be upon them)

Mother and Aunt of Imam Mahdi(ajtf)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat Nargis\(sa\)](#)

[Ziyarat Hakima \(sa\)](#)

[Other Personalities](#)

Arabic Transliteration Translation

Ziyarah of Lady Hakimah;daughter of Imam Muhammad al-Jawad Zayd al-Shahham is reported to have asked Imam al-Sadiq (a), "What is the reward of one who visits one of you (i.e. the Ahl al-Bayt)?"

The Imam (a) answered, "One will gain the reward of visiting the Messenger of Allah."

As has been previously cited, Imam al-Sadiq (a) is reported to have said, "One who offers a four-unit prayer at the tomb of an obligatorily obeyed Imam, shall have the reward of one time of hajj and one time of `umrah."

In my book of Hadiyyat al-Za'irin, I have mentioned the virtues and excellencies of Lady Hakimah the daughter of Imam Muhammad al-Taqi, peace be upon them.

The holy tomb of this lady lies behind the side of the two Imams' feet and is attached to their tombs.

I have also mentioned (in that book) that books on forms of ziyarah have not defined any formula to this honorable lady, although she enjoys a sublime status. Hence, it is required to visit this lady with the general forms of ziyarah that are dedicated to the Holy Imams' descendants or the ziyarah formula of her noble paternal aunt, Lady Fatimah al-Ma'sumah the daughter of Imam Musa al-Kazim.

Hence, a visitor may direct towards the kiblrah direction and say the following words:

السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ

alssalamu `ala adama safwati allahi

Peace be upon Adam the choice of Allah.

السَّلَامُ عَلَى نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ

alssalamu `ala nuhin nabiyi allahi

Peace be upon Noah the prophet of Allah.

السَّلَامُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

alssalamu `ala ibrahima khalili allahi

Peace be upon Abraham the friend of Allah.

السَّلَامُ عَلَى مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

alssalamu `ala musa kalimi allahi

Peace be upon Moses the spoken by Allah.

السَّلَامُ عَلَى عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

alssalamu `ala `isa ruhi allahi

Peace be upon Jesus the spirit of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya rasula allahi

Peace be upon you, O Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya khayra khalqi allahi
Peace be upon you, O Allah's best creature.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya safiyya allahi
Peace be upon you, O elite of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya muhammadu bna `abdillahi
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Abdullah

خَاتَمَ النَّبِيِّينَ

khatama alnabiyyina
and the seal of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayka ya amira almu'minina
Peace be upon you, O Commander of the Faithful

عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

`aliyyu bna abi talibin
`Ali the son of Abu-Talib

وَصِيِّ رَسُولِ اللَّهِ

wasiyya rasuli allahi
and the successor of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةَ

alssalamu `alayki ya fatimatu
Peace be upon you, O Fatimah

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidata nisa'i al'alamina
the doyenne of the women of the worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا سِبْطَي الرَّحْمَةِ

alssalamu `alaykuma ya sibtay alrrahmati
Peace be upon both of you, O grandsons of the Mercy

وَسَيِّدَيِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

wa sayyiday shababi ahli aljannati
and two chiefs of the youth of Paradise.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ

alssalamu `alayka ya `aliyyu bna alhusayni
Peace be upon you, O `Ali the son of al-Husayn

سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَقُرَّةَ عَيْنِ النَّازِرِينَ
sayyida al`abidina wa qurrata `ayni alnnazirina
the chief of the worshippers, and the delight of the eye of all seers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ
alssalamu `alayka ya muhammadu bna `aliyyin
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Ali

بَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّ
baqira al`ilmi ba`da alnnabiyyi
and the splitter of knowledge after the Prophet.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ
alssalamu `alayka ya ja`faru bna muhammadin
Peace be upon you, O Ja`far the son of Muhammad,

الصَّادِقُ الْبَارُّ الْأَمِينُ
alssadiqu albarru al-aminu
the veracious, dutiful, and honest.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ
alssalamu `alayka ya musa bna ja`farin
Peace be upon you, O Musa the son of Ja`far

الطَّاهِرُ الطُّهْرُ
alttahiru alttuhru
the immaculate and ever-pure.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ مُوسَى
alssalamu `alayka ya `aliyyu bna musa
Peace be upon you, O `Ali the son of Musa

الرِّضَا الْمُرْتَضَى
alrrida almurtada
the well-pleased and well-contented.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ التَّقِيُّ
alssalamu `alayka ya muhammadu bna `aliyyin alttaqiyyu
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Ali the pious.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ
alssalamu `alayka ya `aliyyu bna muhammadin
Peace be upon you, O `Ali the son of Muhammad

النَّقِيُّ النَّاصِحُ الْأَمِينُ

alnnaqiyyu alnnasihū al-aminu
the immaculate, sincere, and honest.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

alssalamu `alayka ya hasanu bna `aliyyin
Peace be upon you, O Hasan son of `Ali.

السَّلَامُ عَلَى الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ

alssalamu `ala alwasiyyi min ba`dih
Peace be upon the next successor.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نُورِكَ وَسِرِّ اجْلِكَ

allahumma salli `ala nurika wa sirajika
O Allah, send blessings upon Your light, Your lantern,

وَوَلِيِّ وَّلِيِّكَ

wa waliyyi waliyyika
the representative of Your representative,

وَوَصِيِّ وَصِيِّكَ

wa wasiyyi wasiyyika
the successor of Your successor,

وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

wa hujjatika `ala khalqika
and the argument of You against Your creatures.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya binta rasuli allahi
Peace be upon you, O daughter of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَخَدِيجَةَ

alssalamu `alayki ya binta fatimata wa khadijata
Peace be upon you, O daughter of Fatimah and Khadijah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayki ya binta amiri almu'minina
Peace be upon you, O daughter of the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْحُسَيْنِ وَالْحُسَيْنِ

alssalamu `alayki ya binta alhasani walhusayni
Peace be upon you, O daughter of al-Hasan and al-Husayn.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya binta waliyyi allahi
Peace be upon you, O daughter of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا أُخْتِ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya ukhta waliyyi allahi
Peace be upon you, O sister of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya `ammata waliyyi allahi
Peace be upon you, O paternal aunt of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ التَّقِيِّ

alssalamu `alayki ya binta muhammadi bni `aliyyin alttaqiyyi
Peace be upon you, O daughter of Muhammad the son of `Ali the pious.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Allah's mercy and blessings, too, be upon you.

السَّلَامُ عَلَيْكِ

alssalamu `alayki
Peace be upon you.

عَرَّفَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ

`arrafa allahu baynana wa baynakum fi aljannati
May Allah introduce us to you all in Paradise,

وَحَشَرْنَا فِي زُمْرَتِكُمْ

wa hasharana fi zumratikum
may He include us with your group,

وَأَوْرَدْنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ

wa awradana hawda nabiyyikum
and may He allow us to approach the pond of Your Prophet

وَسَقَانَا بِكَاسِ جَدِّكُمْ

wa saqana bika'si jaddikum
and serve us with water from the cup of your grandfather

مِنْ يَدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

min yadi `aliyyi bni abi talibin
and from the hand of `Ali the son of Abu-Talib.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

salawatu allahi `alaykum
Allah's blessings be upon you all.

أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُرِيَنَّا فِيكُمْ السُّرُورَ وَالْفَرَجَ

as'alu allaha an yuriyana fikumu alssurura walfaraja

I beseech Allah to show us delight and relief through you,

وَأَنْ يَجْمَعَنَا وَإِيَّاكُمْ فِي زُمْرَةِ جَدِّكُمْ

wa an yajma`ana wa iyyakum fi zumrati jaddikum

to join us with you in the group of your grandfather

مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

muhammadin salla allahu `alayhi wa alihi

Muhammad, Allah's blessings be upon him and his Household,

وَأَنْ لَا يَسْلُبَنَا مَعْرِفَتَكُمْ

wa an la yaslubana ma`rifatakum

and never to deprive us of our recognition of you.

إِنَّهُ وَليُّ قَدِيرٌ

innahu waliyyun qadirun

Verily, He is Guardian and All-powerful.

أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ

ataqarrabu ila allahi bihubbikum

I seek nearness to Allah through (my) love for you,

وَالْبِرَاءَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

walbara'ati min a`da'ikum

repudiation of your enemies,

وَالتَّسْلِيمَ إِلَى اللَّهِ

walttaslimi ila allahi

and submission to Allah,

رَاضِيًا بِهِ غَيْرَ مُنْكَرٍ وَلَا مُسْتَكْبِرٍ

radiyan bihi ghayra munkirin wa la mustakbirin

accepting Him without denial or arrogance,

وَعَلَى يَقِينٍ مَا آتَى بِهِ مُحَمَّدٌ

wa `ala yaqini ma ata bihi muhammadun

being fully certain of what Muhammad has brought

وَبِهِ رَاضٍ

wa bihi radin

and showing full satisfaction with it.

نَطْلُبُ بِذَلِكَ وَجْهَكَ

natlubu bidhalika wajhaka
We, through this, only seek Your Face,

يَا سَيِّدِي اللَّهُمَّ وَرِضَاكَ

ya sayyidi allahumma wa ridaka
O my Master Allah and Your satisfaction

وَالدَّارَ الْآخِرَةَ

walddara al-akhirata
as well as the Next Abode.

يَا حَكِيمَةً أَشْفَعِي لِي فِي الْجَنَّةِ

ya hakimatu ishfa'i li fi aljannati
O Hakimah, (please) intercede for me to win Paradise,

فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَأْنًا مِّنَ الشَّانِ

fa'inna laki `inda allahi sha'nan min alshsha'ni
for you enjoy an outstanding status with Allah.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَخْتِمَ لِي بِالسَّعَادَةِ

allahumma inni as'aluka an takhtima li bilssa`adati
O Allah, I do beseech You to seal my life with happiness;

فَلَا تَسْلُبْ مِنِّي مَا أَنَا فِيهِ

fala taslub minni ma ana fih
so, (please) do not deprive me of that which I enjoy.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

wa la hawla wa la quwwata illa billahi al'aliyyi al'azimi
There is neither might nor power except with Allah the All-high and All-great.

اللَّهُمَّ اسْتَجِبْ لَنَا

allahumma istajib lana
O Allah, (please) respond to us,

وَتَقَبَّلْهُ بِكَرَمِكَ وَعِزَّتِكَ

wa taqabbalhu bikaramika wa `izzatika
accept this from us in the name of Your generosity, almightiness,

وَبِرَحْمَتِكَ وَعَافِيَتِكَ

wa birahmatika wa `afiyatika
mercy, and bestowal of wellbeing.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

wa salla allahu `ala muhammadin wa alihi ajma'ina
May Allah bless Muhammad and his entire Household

وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

wa sallama tasliman ya arhama alrrahimina

and pour down peace on them, O most merciful of all those who show mercy.